



Capacitación en Seguridad de Pesticidas para Aplicadores No Certificados que Usan Pesticidas de Uso Restringido en Sitios No Agrícolas

Puntos de Consideración Durante la Capacitación

(Para acompañar al video, la presentación y el rotafolio)

Parte 1: Introducción

- En el video se utilizan varios niveles de Equipo de Protección Personal (PPE, por sus siglas en inglés) para demostrar que el PPE requerido puede variar, incluso cuando se usa un pesticida de uso restringido. Es importante revisar la etiqueta en busca de la información específica del PPE requerido para el tipo de trabajo que se va a realizar. La palabra de advertencia en la etiqueta no está relacionada con el nivel de PPE que se debe de usar.
- No todos los productos pueden ser manipulados o utilizados por aplicadores no certificados. Verifique las restricciones en la etiqueta y las regulaciones estatales, locales, de la tribu o territorio que le correspondan.
- Siempre lea y verifique la etiqueta antes de uso para verificar que sea legal el que aplicadores no certificados lo manipulen o apliquen. No todos los productos de uso restringido (RUPs, por sus siglas en inglés) se manipulan de la misma manera.

Parte 2: Pesticidas y Residuos de Pesticidas

- Si otras personas son responsables de lavar su ropa de trabajo o PPE, es importante que estén informadas de la posible exposición a residuos de pesticidas y usen guantes protectores cuando estén en contacto con la ropa sucia o PPE usado.
- Después de lavar la ropa de trabajo o el PPE, se recomienda correr un ciclo de lavado sin ropa en la lavadora antes de lavar otra ropa personal o de la familia.

Parte 3: Etiqueta del Pesticida

- El equipo de protección personal variará dependiendo del producto que esté usando y como lo usará. Siempre consulte la etiqueta antes de manipular un pesticida para asegurarse de que está usando el PPE apropiado para protegerse.
- Si el aplicador certificado no está disponible mientras los aplicadores no certificados estén usando el producto, los manipuladores tienen la responsabilidad de detener lo que estén haciendo hasta que haya un aplicador certificado disponible.
- Todos los aplicadores deben estar capacitados para usar los dispositivos de medición correctos para los productos que están usando, así como las técnicas de medición adecuadas.
- Las Hojas de Datos de Seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) siempre deben mantenerse con la etiqueta del pesticida como referencia en caso de derrames o exposiciones.
- Los dispositivos de medición utilizados para pesticidas nunca deben usarse con otros productos; incluyendo fertilizantes, adyuvantes, alimentos, bebidas o alimentos para animales. Algunos dispositivos de medición son específicos para ciertos productos y solo deben usarse para medir los productos en los que vienen.

Parte 4: Equipo de Protección Personal

- Siempre lávese los guantes, quítese el PPE y luego lávese las manos antes de comer, beber, usar tabaco, usar un teléfono celular o ir al baño.
- Si una etiqueta requiere el uso de protección para los ojos, entonces también deben estar disponibles materiales para enjuagar los ojos (agua potable limpia o lavado de ojos) en caso de una emergencia.
- Los anteojos o gafas de aumento no son aceptables como PPE cuando una etiqueta requiere protección para los ojos.

Parte 5: Protegiéndose a Sí Mismo, Compañeros de Trabajo y a la Familia

- Los residuos de pesticidas pueden estar presentes en su ropa de trabajo o PPE y zapatos. Disminuya la exposición de su familia limitando su contacto con cualquiera de estos artículos.
- Cualquier persona que manipule envases de pesticidas abiertos, vacíos o sucios debe estar capacitado en los procedimientos de seguridad de pesticidas adecuados para evitar la exposición a los residuos.
- Cuando lave la ropa de trabajo con pesticidas, corra un ciclo adicional de limpieza vacío en la lavadora antes de lavar la ropa de la familia. Esto ayudará a remover los residuos de pesticidas del equipo y reducirá la exposición de su familia.

Parte 6: Enfermedades por Pesticidas

- En caso de que se le pida que asista a alguien expuesto o que sufra una lesión en un área tratada, es importante que primero se proteja. Póngase siempre el PPE apropiado requerido por la etiqueta antes de ingresar al área.
- Las enfermedades causadas por el calor pueden ocurrir muy rápidamente en ambientes cálidos. Mantenga una buena comunicación con un supervisor mientras trabaja en condiciones de altas temperaturas y esté al tanto del desarrollo de problemas relacionados con el calor.
- Si cree que ha estado expuesto a un pesticida, usted debe buscar atención médica. Lleve una copia de la etiqueta del pesticida y la Hoja de Datos de Seguridad (SDS), ya que le brindarán información valiosa al médico que lo atiende.

Parte 7: Descontaminación de Emergencia y Primeros Auxilios

- Agua potable limpia debe estar inmediatamente disponible para cualquier aplicador en caso de emergencia.
- La información de primeros auxilios en la etiqueta es solo para asistencia a corto plazo; realice un seguimiento con tratamiento médico adicional después de cualquier exposición a pesticidas.

Parte 8: Cierre



This work was developed by the Pesticide Educational Resources Collaborative, a cooperative agreement (agreement #X8-83616301) between the U.S. EPA's Office of Pesticide Programs and University of California Davis Extension, in collaboration with Oregon State University. This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. © 2021 The Regents of the University of California, Davis campus. For information see this document or contact PERCsupport@ucdavis.edu.